

Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré, **veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 905-624-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.**

Problème	Vérification à faire
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • La fonction de verrouillage est activée. (page 3) • S'assurer que le couvercle du logement de la pile est fermé. • S'assurer que la pile a été correctement mise en place. • Les commandes n'ont aucun effet lorsque l'appareil est relié à un ordinateur. Pour l'utiliser lorsqu'il est placé sur le socle multifonction, maintenir enfoncée la touche [▶/■] du socle pendant 2 secondes afin d'activer l'appareil. (page 9)
L'indication "U01" est affichée.	<ul style="list-style-type: none"> • La pile est à plat.
L'indication "2003" clignote.	<ul style="list-style-type: none"> • Régler l'horloge. (page 3)
Aucun son sur les écouteurs, présence de bruit ou mauvaise reproduction sonore.	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que la fiche est insérée à fond. • Nettoyer la fiche.
L'enregistrement s'arrête.	<ul style="list-style-type: none"> • La fonction d'activation par la voix (page 4) peut avoir été mise en circuit.
L'indication "----" s'affiche au lieu de la date d'enregistrement.	<ul style="list-style-type: none"> • Régler l'horloge. (page 3)
La vitesse de lecture est trop lente ou trop rapide.	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner la vitesse normale. (page 6)
L'indication "FULL" est affichée.	<ul style="list-style-type: none"> • Le dossier contient 99 fichiers. • Il n'y a plus d'espace libre (temps restant) pour poursuivre l'enregistrement. • Effacer les fichiers non nécessaires. (page 8)
Aucun son sur le haut-parleur.	<ul style="list-style-type: none"> • Le haut-parleur est mis hors circuit lorsque les écouteurs sont branchés.
Impossible d'effacer un dossier ou un fichier.	<ul style="list-style-type: none"> • Le fichier est verrouillé. (page 8) • Le dossier est vide.
Impossible de déplacer un fichier.	<ul style="list-style-type: none"> • Il n'est pas possible de déplacer un fichier dans un dossier qui contient déjà 99 fichiers.
Un enregistrement ne peut être trouvé.	<ul style="list-style-type: none"> • Des enregistrements peuvent être perdus si l'appareil a subi un choc (s'il a été échappé par exemple), ou si la pile et le couvercle se dégagent pendant un enregistrement.
Le temps disponible ne s'accroît pas en proportion au nombre de fichiers supprimés.	<ul style="list-style-type: none"> • Cela peut se produire à la suite d'enregistrements et d'effacements répétés. Pour corriger la situation, déverrouiller tous les fichiers, puis supprimer tous les dossiers. (page 8)
Impossible de régler la minuterie pour un enregistrement ou une lecture en différé.	<ul style="list-style-type: none"> • La minuterie peut se régler sur 24 heures. • Régler l'horloge. (page 3)
La minuterie d'enregistrement ou de lecture différée ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Les réglages sont annulés et les données de l'horloge sont effacées lorsque la pile est retirée.
Impossible de régler la lecture et l'enregistrement différés à la même heure.	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque les deux minuteries sont programmées, seul le dernier programme aura effet.
L'enregistrement différé ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Il n'est pas possible de régler la minuterie s'il reste moins d'une minute disponible pour l'enregistrement.
Impossible d'utiliser une pile qui fonctionne sur un autre appareil.	<ul style="list-style-type: none"> • Cet appareil a déterminé que la pile est à plat même si elle continue à produire de l'énergie. Cela protège les réglages de l'horloge et autres données en mémoire.
Impossible de sélectionner un dossier.	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyer brièvement sur [•FOLDER/■MENU]. Le mode menu sera activé si la touche est maintenue enfoncée plus de 2 secondes.
L'appareil devient chaud lors de la recharge.	<ul style="list-style-type: none"> • Il est normal que l'appareil chauffe lors de la recharge.
L'appareil ne fonctionne pas quand il est placé sur le socle multifonction.	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer qu'une pile a été insérée. (page 2)
Le logiciel Voice Editor 3 ne démarre pas ou ne fonctionne pas adéquatement.	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que l'indication "PC" est affichée et que l'appareil est reconnu en tant que périphérique (lecteur) dans le logiciel Voice Editor 3. Sinon, débrancher le câble USB puis le rebrancher. • Le raccordement pourrait ne pas fonctionner si la connexion est faite via un concentrateur USB ou un câble de rallonge USB.

Panasonic®

Enregistreur numérique Manuel d'utilisation

Modèle RR-US006



Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Pour en tirer un rendement optimal, lire attentivement le présent manuel.



Ce manuel a été imprimé avec de l'encre à base de soja.

Il est recommandé de lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser l'appareil. Conserver ce manuel.



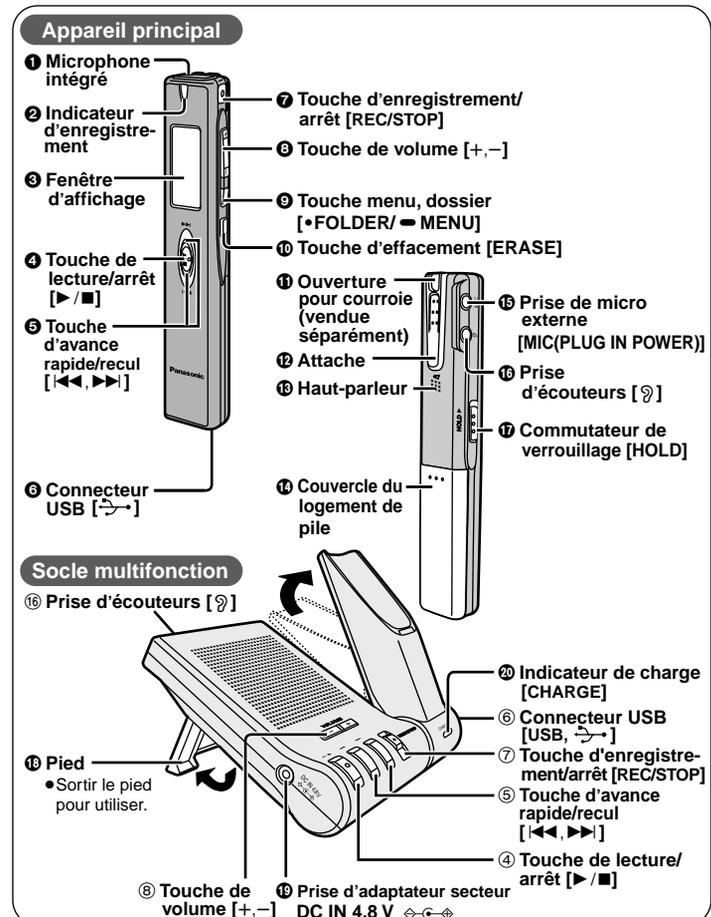
Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
www.panasonic.ca

© 2003 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Imprimé au Japon

RQT7133-C
F0503YH0

Emplacement des commandes



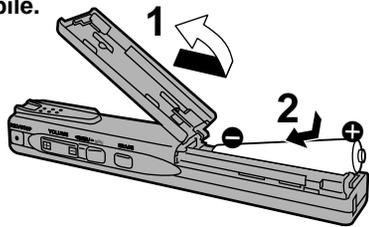
Accessoires fournis

Adaptateur secteur (pour socle multifonction) DE-935DA
 Écouteurs stéréo L0BAB0000172
 Socle multifonction RFE0116A
 Câble USB K1HA12BD0001
 Microphone externe (monaural) L0FBBA000002
 CD-ROM (Logiciel *Voice Editor 3*)
 Pile rechargeable au nickel-métal-hydrure (remplacement recommandé: HHR-4AH)
 • Lors de commande de pièces de rechange, utiliser les numéros indiqués.
Pour commander des accessoires, communiquer avec le détaillant auprès de qui l'appareil a été acheté.

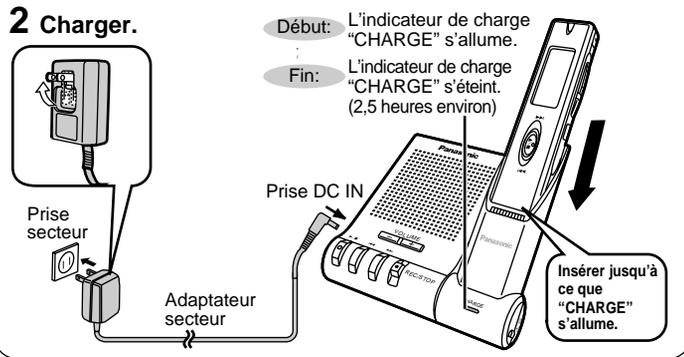
Alimentation

Pile rechargeable **Charger la pile avant sa première utilisation.**

1 Insérer la pile.



2 Charger.



LA PRISE SECTEUR DOIT ÊTRE INSTALLÉE PRÈS DE L'APPAREIL ET DOIT ÊTRE FACILE D'ACCÈS.

- Il est possible d'utiliser l'appareil pendant la recharge de la pile. Pour une recharge complète, recharger pendant que l'appareil est en mode arrêt (page 6-7).
- Il est possible de recharger une pile rechargeable Panasonic même si elle n'est que partiellement déchargée.
- Débrancher l'adaptateur secteur pour limiter la consommation ou si l'appareil ne sera pas utilisé pendant une période prolongée. L'appareil consomme environ 0,3 W même lorsqu'il est hors circuit.

Pile sèche (vendue séparément)

Il est recommandé d'utiliser une pile alcaline "AAA, LR03, AM-4" longue durée.
 • Insérer celle-ci de la même façon que la pile rechargeable.

Socle multifonction et adaptateur secteur

Insérer une pile sèche ou rechargeable.

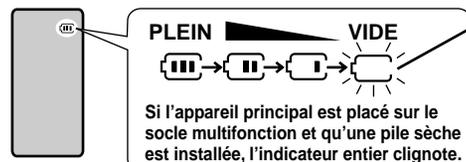
- Le socle multifonction est alimenté par le secteur et l'appareil principal est alimenté par la pile. Parce qu'une pile rechargeable se recharge pendant l'utilisation de l'appareil, elle permet une période d'utilisation plus longue. Lorsqu'une pile sèche est installée, il est possible de l'utiliser jusqu'à ce qu'elle soit complètement usée.

Adaptateur secteur

Cet adaptateur secteur fonctionne sur le courant entre 100 V et 240 V. Mais
 • Au Canada, le cordon d'alimentation ne doit être branché que dans une prise de 120 V c.a.
 • Lors de l'utilisation de l'appareil dans d'autres pays, utiliser un adaptateur approprié.
 • Lors du raccordement à une alimentation supérieure à 125 V c.a., s'assurer d'utiliser un câble approprié à l'adaptateur secteur et à l'alimentation.
 • En cas de doute, consulter un distributeur de pièces électriques pour le choix d'un adaptateur secteur ou d'un câble.

Indicateur de l'état de la pile

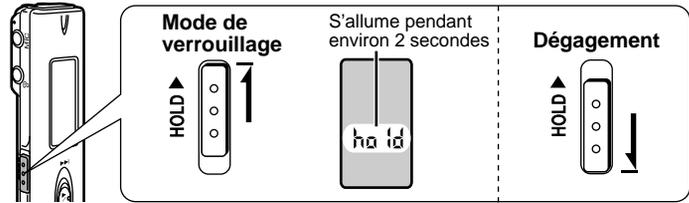
(s'affiche pendant le fonctionnement de l'appareil)



Remplacer la pile lorsque cet indicateur clignote.
 Pour ne pas perdre les données en mémoire, remplacer la pile dans un délai de 20 secondes.

Fonction de verrouillage

Cette fonction fait en sorte que l'appareil ignore l'activation par inadvertance des commandes. **Le socle est inopérant lorsque la fonction de verrouillage est activée.**

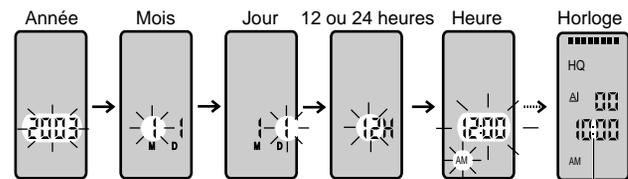
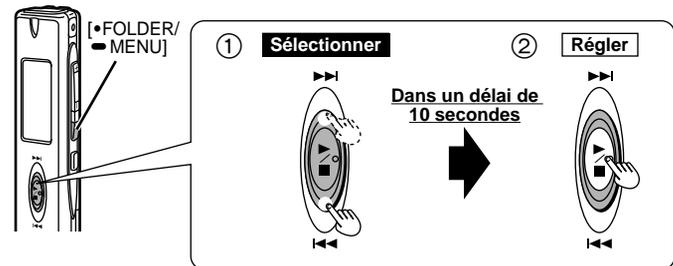


■ Pour conserver la pile

Dans le mode arrêt, verrouiller pour mettre l'affichage hors fonction.

Réglage de l'heure

Une fois la pile insérée, l'année (2003) clignote à l'affichage. (Sinon, voir "Correction du réglage de l'heure" ci-dessous.) Réglage de la date et l'heure (selon les instructions aux étapes "Sélectionner" et "Régler") (précision de l'horloge: ±60 secondes par mois à température ambiante).



Clignote après la fin du réglage.

Correction du réglage de l'heure

1. Dans le mode arrêt, maintenir la touche [FOLDER/MENU] enfoncée jusqu'à ce que "HQ SP LP" s'affiche.

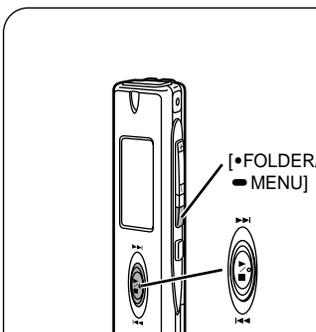
Effectuer chaque opération dans un délai de 10 secondes

2. Appuyer sur [LEFT/RIGHT] jusqu'à ce que "yEAR" s'affiche.
3. Appuyer sur [RIGHT/LEFT].

4. Suivre les étapes ci-dessus pour effectuer les corrections.

- Recommencer depuis le début si l'horloge s'affiche en cours de réglage.
- Maintenir enfoncée la touche [FOLDER/MENU] pendant 2 secondes pour interrompre le réglage.

Activation/désactivation de la tonalité de confirmation



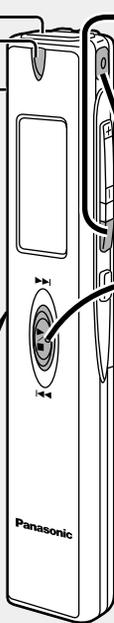
- 1 Dans le mode arrêt, maintenir la touche [FOLDER/MENU] enfoncée jusqu'à ce que "HQ SP LP" s'affiche. Effectuer chaque opération dans un délai de 10 secondes
- 2 Appuyer sur [LEFT/RIGHT] jusqu'à ce que "bEEP" s'affiche.
- 3 Appuyer sur [RIGHT/LEFT].
- 4 Appuyer sur [LEFT/RIGHT] pour sélectionner "bE On" (tonalité activée) ou "bE OFF" (tonalité désactivée).
- 5 Appuyer sur [RIGHT/LEFT].

- Recommencer depuis le début si l'horloge s'affiche en cours de réglage.
- Maintenir enfoncée la touche [FOLDER/MENU] pendant 2 secondes pour interrompre le réglage.

Enregistrement

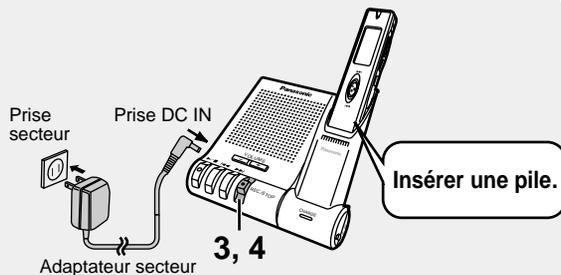
L'enregistrement est monaural.

Microphone intégré
Indicateur d'enregistrement
Prise de microphone [MIC]



■ Utilisation du socle multifonction

Effectuer les étapes 1 et 2 sur l'appareil principal.



■ Enregistrement avec un microphone externe

Le micro incorporé est désactivé.
Brancher le micro fourni dans la prise [MIC].

Sauvegarder les fichiers dans 4 dossiers (A, B, C et D). Chaque dossier peut contenir 99 fichiers.

1 Appuyer sur [•FOLDER/•MENU] pour sélectionner le dossier.

Sur chaque pression de la touche:
A) B) C) D
^ -----J



2 Régler la qualité de l'enregistrement.

1. Dans le mode arrêt, maintenir la touche [•FOLDER/•MENU] enfoncée jusqu'à ce que "HQ SP LP" s'affiche.

Effectuer chaque opération dans un délai de 10 secondes

2. Appuyer sur [▶/■].

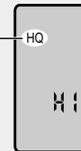
3. Appuyer sur [◀◀, ▶▶] pour régler la qualité de l'enregistrement.

Sur chaque pression de la touche: HQ . . SP . . LP

4. Appuyer sur [▶/■].

• Recommencer depuis le début si l'horloge s'affiche en cours de réglage.

• Maintenir enfoncée la touche [•FOLDER/•MENU] pendant deux secondes pour interrompre le réglage.



Qualité de l'enregistrement	Durée de l'enregistrement disponible
HQ (Haute qualité)	65 minutes
SP (Standard)	130 minutes
LP (Longue durée)	420 minutes

• Sélectionner HQ ou SP si la source sonore est éloignée.

Il est également possible de modifier la sensibilité du micro et le réglage de la fonction VAS (voir ci-dessous).

3 Appuyer sur [REC/STOP] pour lancer l'enregistrement.

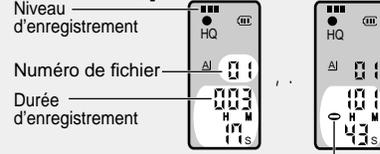
L'indicateur d'enregistrement s'allume.

Sur chaque pression de [•FOLDER/•MENU]:

Durée d'enregistrement Niveau d'enregistrement

Temps d'enregistrement disponible Numéro de fichier

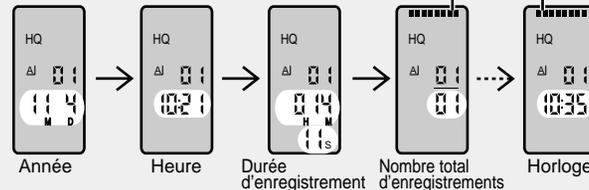
• Le temps d'enregistrement disponible s'affiche également quand la durée restante devient très courte.



Temps d'enregistrement disponible

4 Appuyer sur [REC/STOP] pour arrêter l'enregistrement.

Les informations sur les fichiers s'affichent en séquence: Espace mémoire restant



Réglage de la sensibilité du micro

- 1 Dans le mode arrêt, maintenir la touche [•FOLDER/•MENU] enfoncée jusqu'à ce que "HQ SP LP" s'affiche. Effectuer chaque opération dans un délai de 10 secondes
- 2 Appuyer sur [◀◀, ▶▶] jusqu'à ce que "SEnS" s'affiche.
- 3 Appuyer sur [▶/■].
- 4 Appuyer sur [◀◀, ▶▶] pour sélectionner "HI SEnS" ou "LO SEnS".
HI SEnS (Haut): Utiliser pour enregistrer un locuteur à distance
LO SEnS (Bas): Utiliser lors d'un enregistrement effectué près du micro
- 5 Appuyer sur [▶/■].

Prévention d'enregistrement inutile (Système d'activation par la voix: VAS)

Ce système interrompt l'enregistrement automatiquement lorsque aucun son n'est détecté et s'avère particulièrement efficace lorsque la sensibilité du micro est réglée à "LO SEnS" (Bas).

- 1 Dans le mode arrêt, maintenir la touche [•FOLDER/•MENU] enfoncée jusqu'à ce que "HQ SP LP" s'affiche. Effectuer chaque opération dans un délai de 10 secondes
- 2 Appuyer sur [◀◀, ▶▶] jusqu'à ce que "☉" s'affiche.
- 3 Appuyer sur [▶/■].
- 4 Appuyer sur [◀◀, ▶▶] pour sélectionner "On".
- 5 Appuyer sur [▶/■].

"☉" et l'indicateur d'enregistrement clignotent lorsque le système d'activation par la voix ne détecte aucun son.

■ Pour désactiver la fonction VAS:
Sélectionner "OFF" à l'étape 4.

- Recommencer depuis le début si l'horloge s'affiche en cours de réglage.
- Maintenir enfoncée la touche [•FOLDER/•MENU] pendant 2 secondes pour interrompre le réglage.

4

Enregistrement différé

Préparatifs: Sélectionner le dossier et la qualité d'enregistrement (étapes 1 et 2 plus haut).

- 1 Dans le mode arrêt, maintenir la touche [•FOLDER/•MENU] enfoncée jusqu'à ce que "HQ SP LP" s'affiche. Effectuer chaque opération dans un délai de 10 secondes
- 2 Appuyer sur [◀◀, ▶▶] jusqu'à ce que "☉rEC" s'affiche.
- 3 Appuyer sur [▶/■].
- 4 Appuyer sur [◀◀, ▶▶] pour sélectionner "On".
- 5 Appuyer sur [▶/■].
- 6 Régler la minuterie.
 - ① Appuyer sur [◀◀, ▶▶] pour régler l'heure de début.
 - ② Appuyer sur [▶/■].
 - ③ Appuyer sur [◀◀, ▶▶] pour régler l'heure de fin.
 - ④ Appuyer sur [▶/■].

Les réglages effectués, l'affichage change dans l'ordre suivant:
Heure de début > Heure de fin > Nombre courant de fichiers > Horloge

L'indication "☉" clignote pendant l'enregistrement et s'éteint après la fin de l'enregistrement. (Les réglages sont alors annulés.)

■ Vérification des réglages de la minuterie:

- 1 Dans le mode arrêt, maintenir la touche [•FOLDER/•MENU] enfoncée jusqu'à ce que "HQ SP LP" s'affiche.
- 2 Dans un délai de 10 secondes, appuyer sur [◀◀, ▶▶] jusqu'à ce que "☉rEC" s'affiche, puis appuyer sur [▶/■].

■ Désactivation de la minuterie:

Sélectionner "OFF" à l'étape 4.

- Recommencer depuis le début si l'horloge s'affiche en cours de réglage.
- Maintenir enfoncée la touche [•FOLDER/•MENU] pendant 2 secondes pour interrompre le réglage.

5

1 Appuyer sur [•FOLDER/ ➡ MENU] pour sélectionner le dossier.
Sur chaque pression de la touche:
A) B) C) D
^ _ _ _ _ _

2 Appuyer sur [◀◀, ▶▶] pour sélectionner le fichier.
Les informations sur le fichier s'affichent en séquence:

HQ
A) B) C) D
1 1 4
M D

HQ
A) B) C) D
1 1 2
M D

HQ
A) B) C) D
2 1 9
H M
1 1 s

HQ
A) B) C) D
1 1 1
M D

HQ
A) B) C) D
1 1 1
M D

Année Heure Durée d'enregistrement Nombre total d'enregistrements Horloge

3 Appuyer sur [▶/■] pour lancer la lecture.
Sur chaque pression de [•FOLDER/ ➡ MENU]:

Temps de lecture écoulé Numéro de fichier
Temps de lecture restant Temps de lecture écoulé

HQ ▶▶
A) B) C) D
1 1 1
M D

HQ ▶▶
A) B) C) D
1 1 1
M D

Temps de lecture restant

4 Régler le volume.

Utilisation du socle multifonction
Effectuer l'étape 1 sur l'appareil principal.

Prise secteur Prise DC IN Adaptateur secteur 3 2 4 Insérer une pile.

Utilisation d'écouteurs
Brancher les écouteurs à la prise [👂] de l'appareil principal.
(Brancher les écouteurs à la prise [👂] du socle multifonction si ce dernier est utilisé.)
Le haut-parleur incorporé est désactivé.

Saut
• Appuyer pendant la lecture.
◀◀: recul (deux fois pour sauter le fichier précédent)
▶▶: avance

Recherche
• Maintenir enfoncée pendant la lecture.
◀◀: recul, ▶▶: avance

Arrêt
• L'horloge s'affiche après 10 secondes environ.
• Appuyer pour poursuivre la lecture à partir de l'endroit où elle a été interrompue.

Saut
• Appuyer pendant la lecture.
◀◀: recul (deux fois pour sauter le fichier précédent)
▶▶: avance

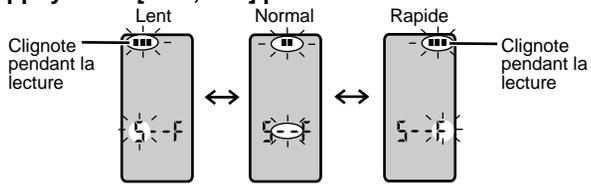
Recherche
• Maintenir enfoncée pendant la lecture.
◀◀: recul, ▶▶: avance

Écoute des 5 premières secondes de chaque fichier (balayage)

- Dans le mode arrêt, appuyer sur [•FOLDER/ ➡ MENU] pour sélectionner le fichier.
- Maintenir enfoncée la touche [▶/■] pendant deux secondes. Le numéro du fichier clignote et les 5 premières secondes du fichier sont lues. Pour poursuivre l'écoute du fichier, appuyer sur [▶/■] pendant la lecture.

Changement de la vitesse de lecture

- Dans le mode arrêt, maintenir la touche [•FOLDER/ ➡ MENU] enfoncée jusqu'à ce que "HQ SP LP" s'affiche. Effectuer chaque opération dans un délai de 10 secondes
- Appuyer sur [◀◀, ▶▶] jusqu'à ce que "S- F" s'affiche.
- Appuyer sur [▶/■].
- Appuyer sur [◀◀, ▶▶] pour sélectionner la vitesse.



- Appuyer sur [▶/■].

- Recommencer depuis le début si l'horloge s'affiche en cours de réglage.
- Maintenir enfoncée la touche [•FOLDER/ ➡ MENU] pendant 2 secondes pour interrompre le réglage.

Lecture différée

Préparatifs: Sélectionner le fichier (étapes 1 et 2 ci-dessus).

- Dans le mode arrêt, maintenir la touche [•FOLDER/ ➡ MENU] enfoncée jusqu'à ce que "HQ SP LP" s'affiche.
- Effectuer chaque opération dans un délai de 10 secondes
- Appuyer sur [◀◀, ▶▶] jusqu'à ce que "◻▶▶PLAY" s'affiche.
- Appuyer sur [▶/■].
- Appuyer sur [◀◀, ▶▶] pour sélectionner "On".
- Appuyer sur [▶/■].
- Régler la minuterie.
 - Appuyer sur [◀◀, ▶▶] pour régler l'heure de début.
 - Appuyer sur [▶/■].

Les réglages effectués, l'affichage change dans l'ordre suivant: Heure de début > Numéro du fichier sélectionné > Horloge
L'indication "◻▶▶" clignote pendant la lecture et s'éteint après la fin de la lecture. (Le réglage est alors annulé.)

Vérification des réglages de la minuterie:

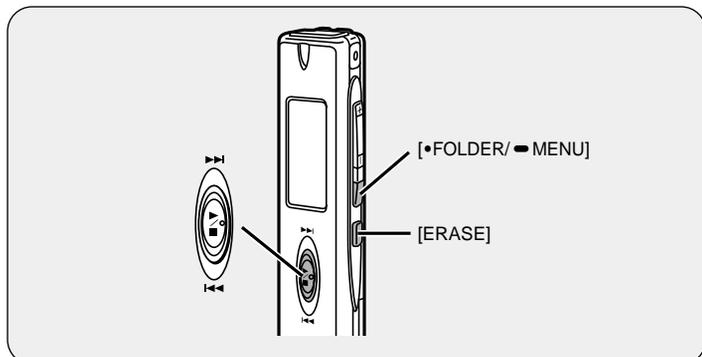
- Dans le mode arrêt, maintenir la touche [•FOLDER/ ➡ MENU] enfoncée jusqu'à ce que "HQ SP LP" s'affiche.
- Dans un délai de 10 secondes, appuyer sur [◀◀, ▶▶] jusqu'à ce que "◻▶▶PLAY" s'affiche, puis appuyer sur [▶/■].

Désactivation de la minuterie:

Sélectionner "OFF" à l'étape 4.

- Recommencer depuis le début si l'horloge s'affiche en cours de réglage.
- Maintenir enfoncée la touche [•FOLDER/ ➡ MENU] pendant 2 secondes pour interrompre le réglage.

Édition



Verrouillage des fichiers

- 1 Dans le mode arrêt, appuyer sur [FOLDER/MENU] pour sélectionner le dossier.
- 2 Maintenir la touche [FOLDER/MENU] enfoncée jusqu'à ce que "HQ SP LP" s'affiche.

Effectuer chaque opération dans un délai de 10 secondes

- 3 Appuyer sur [◀▶] jusqu'à ce que "🔒" s'affiche.

- 4 Appuyer sur [▶/■].

- 5 Appuyer sur [◀▶] pour sélectionner le fichier.

- 6 Appuyer sur [▶/■].

■ Déverrouillage

Recommencer les étapes ci-dessus et, à l'étape 5, sélectionner le fichier à déverrouiller, puis appuyer sur [▶/■]. L'indication "🔒" s'éteint.

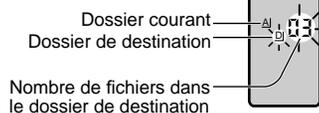


Déplacement de fichiers

- 1 Pendant la lecture d'un fichier à déplacer, maintenir la touche [FOLDER/MENU] enfoncée jusqu'à ce que l'affichage clignote.

Effectuer chaque opération dans un délai de 10 secondes

- 2 Appuyer sur [◀▶] pour sélectionner le dossier dans lequel le fichier doit être placé.



- 3 Appuyer sur [▶/■].

Suppression de fichiers

Un fichier supprimé ne peut être récupéré.

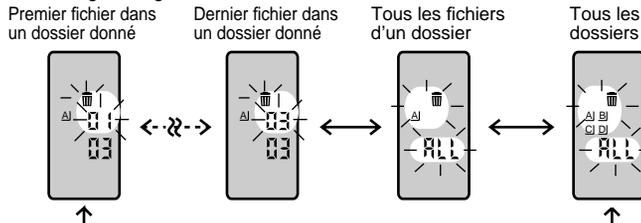
- 1 Dans le mode arrêt, appuyer sur [FOLDER/MENU] pour sélectionner le dossier (dans le mode de lecture, commencer à l'étape 2).
- 2 Maintenir la touche [ERASE] enfoncée jusqu'à ce que "🗑️" s'affiche et le nombre du dossier clignote.



Effectuer chaque opération dans un délai de 10 secondes

- 3 Appuyer sur [◀▶] pour sélectionner le fichier à supprimer.

L'affichage change dans l'ordre suivant:



- 4 Appuyer sur [ERASE].

- Recommencer depuis le début si l'horloge s'affiche en cours de réglage.
- Maintenir enfoncée la touche [FOLDER/MENU] pendant 2 secondes pour interrompre le réglage.

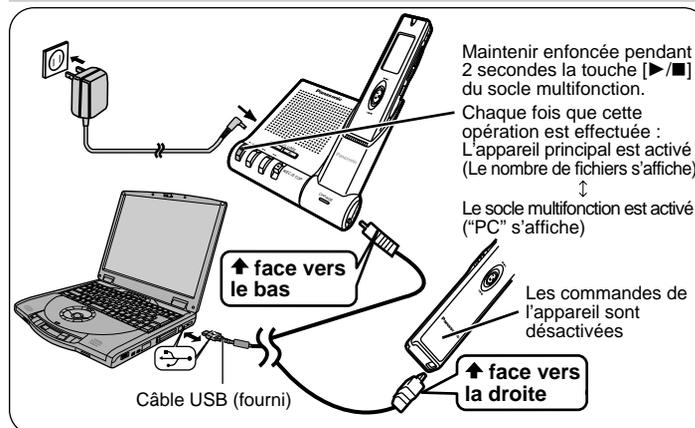
Utilisation de l'appareil avec un ordinateur

Il est possible de sauvegarder et d'éditer des fichiers sonores directement sur un ordinateur.

- 1 Installer le logiciel *Voice Editor 3* à partir du CD-ROM.
- 2 Raccorder l'appareil principal ou le socle multifonction à un ordinateur au moyen du câble USB.

Pour plus de détails, lire le manuel d'installation et le fichier pdf relatifs aux logiciels *Voice Editor 3*.

Raccordement à un ordinateur



Maintenir enfoncée pendant 2 secondes la touche [▶/■] du socle multifonction.

Chaque fois que cette opération est effectuée : L'appareil principal est activé (Le nombre de fichiers s'affiche)

Le socle multifonction est activé ("PC" s'affiche)

Les commandes de l'appareil sont désactivées

Câble USB (fourni)

L'indication "PC" clignote pendant le transfert de données. (Ne pas débrancher le câble USB ni retirer l'appareil principal du socle multifonction pendant que l'indication clignote.)



Attention:

- N'utiliser que les câbles d'interface blindés fournis, avec noyau en ferrite, pour raccorder l'appareil à l'ordinateur.
- Afin de réduire le risque d'interférence causé par le câble d'un casque d'écoute, d'écouteurs ou de micro, n'utiliser que les accessoires recommandés et des câbles ne dépassant pas 3 m de longueur.

Données techniques

Alimentation:	1,5 V c.c. [1 pile AAA (LR03, AM-4)] 1,2 V c.c. [1 pile rechargeable au nickel-métal-hydrure]
Puissance de sortie:	90 mW (maximum)
Réponse en fréquence:	300 Hz – 4 000 Hz (Mode HQ)
Signal-bruit:	38 dB (Mode HQ)
Prises:	
Prise de sortie;	Écouteur, 3,5 mm (1/8 po); 1,4 mW 16 Ω
Prise d'entrée;	Micro, 3,5 mm (1/8 po); puissance d'entrée de 0,56 mV
Haut-parleur:	15 mm (19/32 po) 8 Ω
Socle multifonction:	
Haut-parleur/	
Puissance de sortie;	36 mm (1 13/32 po) 8 Ω; 300 mW (maximum)
Dimensions (L×H×P):	
Maximum;	21,4 × 115,0 × 16,9 mm (13/16 × 4 1/2 × 11/16 po)
Boîtier;	19,0 × 115,0 × 13,2 mm (3/4 × 4 1/2 × 1/2 po)
Poids:	Environ 41 g (1,4 oz) (avec la pile) Environ 29 g (1,0 oz) (sans la pile)
Température de fonctionnement:	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Température de recharge:	5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F)

Autonomie de la pile (*Durée de recharge : 2,5 heures environ):

[Lorsque l'appareil est utilisé à une température de 25 °C (77 °F) sur une surface plane et stable]

Pile	Lecture	Enregistrement
Pile alcaline Panasonic	Environ 12 heures	Environ 26 heures
*Pile rechargeable (fournie)	Environ 9 heures	Environ 18 heures

Le socle multifonction consomme environ 0,3 W lorsque l'appareil principal n'est pas branché.

- L'autonomie de la pile peut varier selon les conditions d'utilisation.

Nota:

- Données sous réserve de modifications.
- Le poids et les dimensions sont approximatifs.

Cet appareil peut recevoir des interférences radioélectriques produites par des téléphones mobiles ou autres produits. Si de telles interférences sont évidentes, éloigner l'appareil du téléphone mobile ou autre produit.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Précautions à prendre

■ L'appareil

- Éviter de placer l'appareil près d'une source de chaleur. Ne pas le laisser dans un véhicule stationné au soleil toutes vitres fermées.
- Afin d'éviter tout dommage à l'appareil, ne pas l'exposer à la pluie, à l'eau ou à tout autre liquide.
- N'approchez pas de cartes magnétisées (cartes bancaires, coupons magnétiques, etc.) de l'appareil.
- L'haut-parleur ne possède pas de blindage magnétique. Ne pas le placer près de téléviseurs, ordinateurs ou autre dispositifs dont le fonctionnement peut être facilement affecté par un champ magnétique.

■ Pile sèche

- Ne tentez pas de retirer le revêtement de la pile et n'utilisez pas la pile dont le revêtement a été retiré.
- Alignez correctement les pôles ⊕ et ⊖ lors de l'insertion de la pile.
- Retirez la pile si vous prévoyez que le lecteur restera inutilisé pendant une période prolongée.
- Évitez de jeter la pile au feu, de les court-circuiter, démonter ou exposer à une chaleur excessive.
- Ne tentez pas de recharger de la pile sèche.
- Lorsqu'une pile est placée dans une poche ou sac, s'assurer qu'aucun objet en métal, tel un collier, ne la touche. Un tel contact peut causer un court-circuit et risque d'engendrer un incendie. Par mesure de sécurité, placez les piles rechargeables dans le boîtier de transport de la pile.

L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une pile au nickel-métal-hydrure (NiMH). Pour des renseignements sur le recyclage de la pile, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.



■ Allergies

Cessez l'utilisation si vous ressentez un malaise avec les écouteurs ou toute autre pièce qui entre directement en contact avec la peau. Poursuivre l'utilisation risquerait d'entraîner des démangeaisons ou d'autres réactions allergiques.

■ Protection de l'ouïe



Éviter l'écoute à volume élevé. Les spécialistes en otologie recommandent de ne pas prolonger l'écoute afin de ne pas endommager l'ouïe.

Si un bourdonnement se fait entendre, réduire le volume ou cesser l'écoute.

Ne pas utiliser au volant d'un véhicule motorisé. Cela peut être dangereux et est interdit dans plusieurs régions.

Démontrer une grande prudence ou interrompre l'écoute dans des situations potentiellement dangereuses.

Même si le casque d'écoute ou les écouteurs sont du type ouvert devant permettre d'entendre les bruits ambiants, ne pas trop élever le volume.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l'oreille.

Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s'adapte à un volume trop élevé.

Pour déterminer un niveau d'écoute sécuritaire:

- Régler le volume au minimum.
- Monter lentement le volume jusqu'au niveau d'écoute confortable avant qu'il n'y ait distorsion.

Après avoir identifié le niveau d'écoute confortable:

- Laisser l'appareil réglé à ce niveau.

Service après-vente

- 1. En cas de dommage**—Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
 - (a) lorsque le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur a été endommagé;
 - (b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
 - (c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
 - (d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
 - (e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
- 2. Réparation**—Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
- 3. Pièces de rechange**—S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.
- 4. Vérification de sécurité**—Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit:

Veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 905-624-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous le

fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.
NUMÉRO DE MODÈLE **RR-US006**
NUMÉRO DE SÉRIE _____

Homologation:

DATE D'ACHAT _____
DÉTAILLANT _____
ADRESSE DU DÉTAILLANT _____
N° DE TÉLÉPHONE _____

Nettoyage

Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux et sec.

- Ne jamais utiliser d'alcool, diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lire attentivement les directives sur l'emballage du chiffon.